



English (English)

## Introductory Rites

### Sign of the Cross

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen

### Greeting

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

And with your spirit.

### Penitential Act

Brethren (brothers and sisters), let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

German (Deutsch)

## Einführungsriten

### Zeichen des Kreuzes

Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.

Amen

### Gruß

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, und die Liebe Gottes, und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes Sei bei euch allen.

Und mit deinem Geist.

### Beulenakt

Brüder (Brüder und Schwestern), lass uns unsere Sünden anerkennen, und bereiten Sie uns so vor, die heiligen Geheimnisse zu feiern.

Ich gestehe dem allmächtigen Gott Und für dich, meine Brüder und Schwestern, dass ich sehr gesündigt habe, in meinen Gedanken und in meinen Worten, in dem, was ich getan habe und was ich nicht getan habe, durch meine Schuld, durch meine Schuld, durch meine schwerwiegendste Schuld; Deshalb frage ich gesegnete Maria immer, immer zu virgen, alle Engel und Heiligen, und du, meine Brüder und Schwestern, für mich zu dem Herrn, unserem Gott, zu beten.

Möge der allmächtige Gott gnädig uns uns, vergib uns unsere Sünden, Und bringen Sie uns zum ewigen Leben.

English (English)

Amen

Kyrie

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Lord, have mercy.

Gloria

Glory to God in the highest,  
and on earth peace to people  
of good will. We praise you, we  
bless you, we adore you, we  
glorify you, we give you  
thanks for your great glory,  
Lord God, heavenly King, O  
God, almighty Father. Lord  
Jesus Christ, Only Begotten  
Son, Lord God, Lamb of God,  
Son of the Father, you take  
away the sins of the world,  
have mercy on us; you take  
away the sins of the world,  
receive our prayer; you are  
seated at the right hand of the  
Father, have mercy on us. For  
you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord, you  
alone are the Most High, Jesus  
Christ, with the Holy Spirit, in  
the glory of God the Father.

Amen.

Collect

Let us pray.

Amen.

Liturgy of the Word

German (Deutsch)

Amen

Kyrie

Herr, erbarme dich.

Herr, erbarme dich.

Christus, Gnade.

Christus, Gnade.

Herr, erbarme dich.

Herr, erbarme dich.

Gloria

Ehre sei Gott in der Höhe, und auf  
Erden Frieden zu Menschen mit gutem  
Willen. Wir loben dich, Wir segnen  
dich, Wir lieben dich, Wir verherrlichen  
Sie, Wir danken Ihnen für Ihren großen  
Ruhm, Herr Gott, himmlischer König, O  
Gott, allmächtiger Vater. Herr Jesus  
Christus, nur gezeugtem Sohn, Herr  
Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters,  
Sie nehmen die Sünden der Welt weg,  
habe Gnade mit uns; Sie nehmen die  
Sünden der Welt weg, empfangen  
unser Gebet; Sie sitzen zur rechten  
Hand des Vaters, habe Gnade mit uns.  
Für Sie allein sind die Heiligen, Du  
allein bist der Herr, Sie allein sind am  
hochsten, Jesus Christus, Mit dem  
Heiligen Geist, in der Herrlichkeit  
Gottes, dem Vater. Amen.

Sammeln

Lass uns beten.

Amen.

Liturgie des Wortes

## English (English)

### First Reading

The word of the Lord.

Thanks be to God.

### Responsorial Psalm

### Second Reading

The word of the Lord.

Thanks be to God.

### Gospel

**The Lord be with you.**

And with your spirit.

**A reading from the holy  
Gospel according to N.**

Glory to you, O Lord

**The Gospel of the Lord.**

Praise to you, Lord Jesus  
Christ.

### Profession of Faith

I believe in one God, the  
Father almighty, maker of  
heaven and earth, of all things  
visible and invisible. I believe  
in one Lord Jesus Christ, the  
Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all  
ages. God from God, Light  
from Light, true God from true  
God, begotten, not made,  
consubstantial with the Father;  
through him all things were  
made. For us men and for our  
salvation he came down from  
heaven, and by the Holy Spirit  
was incarnate of the Virgin  
Mary, and became man. For  
our sake he was crucified  
under Pontius Pilate, he

## German (Deutsch)

### Erste Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

### Antwortpsalm

### Zweite Lesung

Das Wort des Herrn.

Gott sei Dank.

### Evangelium

**Der Herr sei mit dir.**

Und mit deinem Geist.

**Eine Lesung aus dem Heiligen  
Evangelium nach N.**

Ruhm dir, o Herr

**Das Evangelium des Herrn.**

Lob dir, Herr Jesus Christus.

### Glaubensbekenntnis

Ich glaube an einen Gott, der Vater,  
der Allmächtige, Hersteller von  
Himmel und Erde, ausgerechnet  
sichtbar und unsichtbar. Ich glaube an  
einen Herrn Jesus Christus, der einzig  
ge vorkommene Sohn Gottes,  
Geboren aus dem Vater vor allen  
Altersgruppen. Gott von Gott, Licht  
von Licht, Wahrer Gott von wahren  
Gott, Gezeugt, nicht gemacht,  
konsubstantial mit dem Vater; durch  
ihn wurden alle Dinge gemacht. Für  
uns Männer und für unsere Erlösung  
kam er vom Himmel herunter, und  
durch den Heiligen Geist war  
inkarniert der Jungfrau Maria, und  
wurde Mann. Für unseretwillen wurde  
er unter Pontius Pilatus gekreuzigt, Er  
erlitt den Tod und wurde begraben,

## English (English)

suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

## Homily

### Prayer of the Faithful

**We pray to the Lord.**

Lord, hear our prayer.

## Liturgy of the Eucharist

### Offertory

Blessed be God for ever.

**Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.**

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the

## German (Deutsch)

und stieg am dritten Tag wieder auf gemäß den heiligen Schriften. Er stieg in den Himmel auf und sitzt zur rechten Hand des Vaters. Er wird wieder in Ruhm kommen die Lebenden und die Toten beurteilen Und sein Königreich wird kein Ende haben. Ich glaube an den Heiligen Geist, den Herrn, den Geber des Lebens, wer geht vom Vater und dem Sohn vor, Wer mit dem Vater und dem Sohn ist verehrt und verherrlicht, wer hat durch die Propheten gesprochen. Ich glaube an eine, heilige, katholische und apostolische Kirche. Ich gestehe eine Taufe für die Vergebung der Sünden Und ich freue mich auf die Auferstehung der Toten und das Leben der Welt. Amen.

## Predigt

### Universelles Gebet

**Wir beten zum Herrn.**

Herr, höre unser Gebet.

## Liturgie der Eucharistie

### Offertorium

Gesegnet sei Gott für immer.

**Beten, Brüder (Brüder und Schwestern), dass mein Opfer und deines kann für Gott akzeptabel sein, der allmächtige Vater.**

Möge der Herr das Opfer an Ihren Händen akzeptieren Für das Lob und

## English (English)

praise and glory of his name,  
for our good and the good of  
all his holy Church.

Amen.

## Eucharistic Prayer

**The Lord be with you.**

And with your spirit.

**Lift up your hearts.**

We lift them up to the Lord.

**Let us give thanks to the Lord  
our God.**

It is right and just.

Holy, Holy, Holy Lord God of  
hosts. Heaven and earth are  
full of your glory. Hosanna in  
the highest. Blessed is he who  
comes in the name of the  
Lord. Hosanna in the highest.

**The mystery of faith.**

We proclaim your Death, O  
Lord, and profess your  
Resurrection until you come  
again. Or: When we eat this  
Bread and drink this Cup, we  
proclaim your Death, O Lord,  
until you come again. Or: Save  
us, Saviour of the world, for by  
your Cross and Resurrection  
you have set us free.

Amen.

## Communion Rite

**At the Saviour's command and  
formed by divine teaching, we  
dare to say:**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name; thy  
kingdom come, thy will be

## German (Deutsch)

die Herrlichkeit seines Namens, Für  
unser Gut und das Wohl seiner  
heiligen Kirche.

Amen.

## Eucharistisches Gebet

**Der Herr sei mit dir.**

Und mit deinem Geist.

**Hebe deine Herzen hoch.**

Wir heben sie zum Herrn.

**Lassen Sie uns dem Herrn unserem  
Gott danken.**

Es ist richtig und gerecht.

Heiliger, heiliger, heiliger Herr, Gott  
der Heerscharen. Himmel und Erde  
sind voll von deiner Herrlichkeit.  
Hosanna am höchsten. Gesegnet ist  
derjenige, der im Namen des Herrn  
kommt. Hosanna am höchsten.

**Das Geheimnis des Glaubens.**

Wir verkünden deinen Tod, o Herr, und  
bekennen Sie sich Ihre Auferstehung  
bis du wieder kommst. Oder: Wenn wir  
dieses Brot essen und diese Tasse  
trinken, Wir verkünden deinen Tod, o  
Herr, bis du wieder kommst. Oder:  
Rette uns, Retter der Welt, Denn durch  
Ihr Kreuz und Ihre Auferstehung Sie  
haben uns freigelassen.

Amen.

## Gemeinschaftsritus

**Im Befehl des Erretters und gebildet  
durch göttliche Lehre, wir wagen wir  
zu sagen:**

Vater unser, der du bist im Himmel,  
Hallowed sei dein Name; euer  
Königreich komme, Dein Wille

## English (English)

done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever and ever.

Amen.

The peace of the Lord be with you always.

And with your spirit.

Let us offer each other the sign of peace.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God,

## German (Deutsch)

geschehe auf Erden wie es im Himmel ist. Gib uns heute unser tägliches Brot, und vergib uns unsere Übertretungen, wie wir denen vergeben, die gegen uns treten; und führen uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Liefere Sie uns, Herr, wir beten, von jedem Bösen, gnädig zu Frieden in unseren Tagen, das, durch die Hilfe Ihrer Barmherzigkeit, Wir können immer frei von Sünde sein und sicher vor aller Not, Während wir auf die gesegnete Hoffnung warten und das Kommen unseres Erlösers, Jesus Christus.

Für das Königreich, Die Kraft und der Ruhm sind deine jetzt und für immer.

Herr Jesus Christus, Wer hat zu deinen Aposteln gesagt: Frieden Ich verlasse dich, mein Frieden, den ich dir gebe, Schauen Sie nicht auf unsere Sünden, Aber über den Glauben Ihrer Kirche, und gnädig ihren Frieden und ihre Einheit gewähren in Übereinstimmung mit deinem Willen. Die für immer und ewig regieren und regieren.

Amen.

Der Frieden des Herrn ist immer bei dir.

Und mit deinem Geist.

Lassen Sie uns uns gegenseitig das Zeichen des Friedens anbieten.

Lamm Gottes, du nimmst die Sünden der Welt weg, habe Gnade mit uns. Lamm Gottes, du nimmst die Sünden

## English (English)

you take away the sins of the world, have mercy on us.  
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

The Body (Blood) of Christ.

Amen.

Let us pray.

Amen.

## Concluding Rites

### Blessing

The Lord be with you.

And with your spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Amen.

### Dismissal

Go forth, the Mass is ended.

Or: Go and announce the Gospel of the Lord. Or: Go in peace, glorifying the Lord by your life. Or: Go in peace.

Thanks be to God.

## German (Deutsch)

der Welt weg, habe Gnade mit uns.  
Lamm Gottes, du nimmst die Sünden der Welt weg, Gewähre uns Frieden.

Siehe das Lamm Gottes, Siehe, der die Sünden der Welt wegnimmt. Gesegnet sind diejenigen, die zum Abendessen des Lammes berufen sind.

Herr, ich bin nicht würdig dass Sie unter mein Dach eintreten sollten, Aber sagen Sie nur, dass das Wort und meine Seele geheilt werden.

Der Leib (Blut) Christi.

Amen.

Lass uns beten.

Amen.

## Schließende Riten

### Segen

Der Herr sei mit dir.

Und mit deinem Geist.

Möge der allmächtige Gott Sie segnen, Der Vater und der Sohn und der Heilige Geist.

Amen.

### Entlassung

Geh aus, die Messe ist beendet. Oder:

Geh und verkündet das Evangelium des Herrn. Oder: Geh in Frieden und verherrlicht den Herrn durch dein Leben. Oder: Geh in Frieden.

Gott sei Dank.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC